

E. 556/2019

I I I janáček
I I I I philharmonic
I I I ostrava

ARTISTIC PERFORMANCE CONTRACT

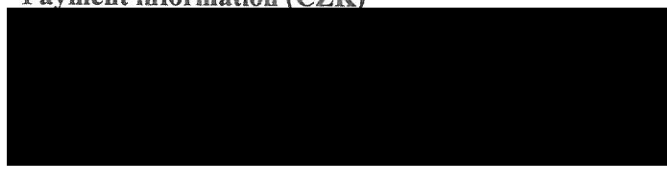
concluded pursuant to Act No. 121/2000 Coll. on Copyright and Rights Related to Copyright and on Amendment to Certain Acts (the Copyright Act), as amended, and pursuant to Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "Civil Code"), between the following parties:

Name: **PARMA Recordings**
Address: **223 Lafayette Road, North Hampton NH 03862, USA**
Contact: **Jeff LeRoy**
(hereinafter as the "Client")

and

Janáček Philharmonic Ostrava
(Janáčková Filharmonie Ostrava, příspěvková organizace)
with its registered office at: 28. října 124, 702 00 Ostrava
Company Identification Number: 00373222
Tax Identification Number: CZ00373222
Represented by Mgr. Jan Žemla, Director
The organization is registered in the Trade Register kept by the Statutory City of Ostrava – Trade Registry Office, under reference number K01055.
(hereinafter as the "Performer")

Payment information (CZK)



(The Client and the Performer are also referred to below as the "Contracting Parties"; this Artistic Performance Contract is referred to below as the "Contract")

Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava

OSTRAVA!!!

General Provisions

1. The Client undertakes to hire the Performer for the following Production:
 - a. Schedule:

Sept. 3	9–13	Matamoro: Brétema
Sept. 4	9–12 & 13–16	Kramer: Symphony BACH
Sept. 5	9–12	Kramer: Sentinels of the Dance
Sept. 5	13–16	Kramer: All in Golden Measure
Sept. 6	9–12 & 13–16	Kramer: A Five Score Festival
 - b. Performers: Janáček Philharmonic Ostrava orchestra (provided by the Performer)
 - i. Instrumentation:
 - ii. Matamoro: Brétema / 6 minutes / 62 players
3,2+EH,2+basscl,2+cbbsn; 4,3,3,1; Timp+2; Cel; Harp; Strings (10.8.6.6.4)

Kramer: Symphony B-A-C-H / 27 minutes / 79 players
2+picc.2+EH.2+basscl.2+cbbsn; 4.3.3.1; timp+4; piano, strings (14.12.10.8.6)

Kramer: Sentinels of the Dance / 10 minutes / 79 players
3(3. double. picc).3 (3. dub EH).3(3. dub basscl).3(3. dub cbbsn); 4.3.3.1; perc(4); harp, celesta, strings (14.12.10.8.6)

Kramer: All in Golden Measure / 10 minutes / 59 players
2+picc.2.2+basscl.2; 4.2.3.1; timp+3, organ, strings (10.8.6.6.4)

Kramer: A Five Score Festival / 18 minutes / 58 players
2+picc.2.2+basscl.2; 4.2.3.1; timp+2, piano, strings (10.8.6.6.4)
 - iii. Jiří Petrdlík as the conductor (provided by the Performer)
 - iv. The sound engineer(s) and all technical equipment is provided by the Client
 - v. The producer is provided by the Client
2. The Performer undertakes to take part in the aforementioned Production and to be fully prepared at the desirable level of artistic quality.
3. The Performer is responsible for securing the venue, facilities and musical instruments.

4. The Client is responsible for securing the sheet music and copyright matters.

I. Logistics

1. The Client shall arrange their own transportation and accommodation, unless Client and Performer agree otherwise. If requested, the Performer shall arrange transport within Ostrava, and provide accommodation at the Hotel Imperial Ostrava.

II. License

1. The Production shall be recorded. By means of this Contract, the Performer assigns an exclusive license of the performing artist(s), namely of the respective orchestra players, for the audio recording of the Production, to the Client. The license does not need to be actually used; it may be granted to third parties by the Client. The license is granted for the whole world without a time limitation.
2. The Client is obliged to provide the Performer with a digital copy of the recordings produced for the Production within 60 days following the commercial release of said recordings.
3. Reportage and promotion recordings with the total length not exceeding 180s may be made by the Client, by the Performer, or by third parties, after proper announcement in advance.
4. The Performer hereby grants to Client the right to issue and authorize publicity concerning the Performer and their name, likeness and biographical data in connection with the Production, potential outreach, distribution, exhibition, advertising, and exploitation associated with the product produced during the Production.

III. Payment

1. The Client agrees to pay the total sum of CZK 554,960 (in words: five hundred fifty-four thousand nine hundred sixty Czech Koruna) net, to the Performer, in accordance an invoice issued by the Performer after the performance. This sum shall cover all costs related to the performance(s) for the Production:

Orchestra licensing = CZK 494,460

Conductor's fee = CZK 51,000

Extras (piano) = CZK 9,500

2. Payment will be made by Client in two installments:
 - a. 50% shall be paid to Performer within 7 (seven) days prior to the recording session(s)
 - b. 50% shall be paid to Performer within 14 (fourteen) days following the recording sessions(s)
3. The Performer affirms that he is not liable to account for VAT related to the Performance.
4. The Client shall involve all possible power to avoid paying extra tax.
5. All transaction fees related to the payment shall be borne by the Client.

IV. Contractual penalties

1. Should the Performer fail to fulfill their obligations arising from this Contract due to reasons unrelated to any fault caused by the Client, such as sudden medical issues on the part of a significant number of members of the ensemble, or reasons other than those outside of their control (traffic issues causing delays in the transportation of instruments, political regulations, war, natural disaster or a similar force majeure event), where the failure to fulfill said obligations will render the Performance impossible, the Performer shall be obliged to offer the nearest possible date for the recording, or negotiate a compensation with the Client.
2. Should the Client fail to fulfill their obligations arising from this Contract due to reasons unrelated to any fault caused by the Performer, or reasons other than those outside of their control (political regulation, war, natural disaster or a similar force majeure event), where the failure to fulfill said obligations will render the Performance impossible, the Client shall be obliged to pay to the Performer the agreed-upon remuneration in full, as stipulated above. The Client shall not be liable for any incidental expenses.

V. Conditions

1. Changes in the conditions, status, authorizations, etc. of any of the Contracting Parties, shall not result in the termination of the rights and obligations arising from this Contract. Essential changes to the Contract shall be subject to a mutual and properly documented agreement between both Contracting Parties.

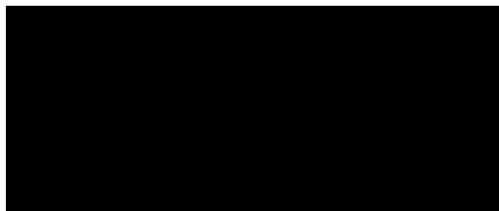
VI. Final Provisions

1. Both Contracting Parties hereby declare that they are fully entitled to fulfill the obligations arising from this Contract and that they shall not enter into any commitment that could jeopardize the completion of the obligations.
2. This Contract shall be governed by the legislation of the Czech Republic. The relevant jurisdiction of Czech courts based on the registered seat of the Performer shall be competent for settlement of any disputes which cannot be resolved by a mutual agreement.
3. This Contract is executed in two counterparts; each of the Contracting Parties shall receive one.
4. By signing this Contract, the Contracting Parties confirm to have read and approved the provisions of this Contract and to have acknowledged this Contract as their true act and deed, and the fact that it was not concluded under onerous conditions or in distress. This Contract shall become effective on the day it is signed by the latest Contracting Party. Should this Contract be a subject to Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts, it shall become effective on the date of publication in the Register of contracts.

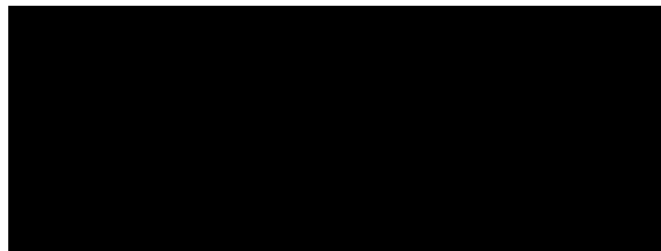
AGREED AND ACCEPTED:



On 30 JUL, 2019



On 14.8.2019



I I I I Janáčkova
I I I I I filharmonie
I I I ostrava

SMLOUVA O UMĚLECKÉM VÝKONU

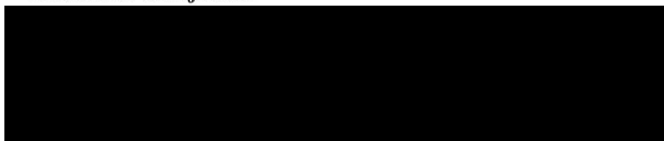
uzavřená podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), v platném znění, a podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Občanský zákoník**“), mezi stranami:

Název: PARMA Recordings
Adresa: 223 Lafayette Road, North Hampton NH 03862, Spojené státy Americké
Kontakt: Jeff LeRoy
(dále také jen jako „**Zadavatel**“)

a

Janáčkova filharmonie Ostrava, příspěvková organizace
se sídlem ul. 28. října 2556/124, 702 00 Ostrava - Moravská Ostrava, Česká republika
IČ: 00373222, DIČ: CZ00373222
zastoupena Mgr. Janem Žemlou, ředitelem
Organizace je vedena v živnostenském rejstříku statutárního města Ostrava – Živnostenský úřad
pod č. j. K01055.
(dále také jen jako „**Vykonavatel**“)

Platební údaje Kč



(Zadavatel a Vykonavatel dále společně také jako „**Smluvní strany**“;
tato Smlouva o provedení uměleckého výkonu dále také jako „**Smlouva**“)

Janáčkova filharmonie Ostrava
příspěvková organizace
28. října 124, 702 00
IČ: 00373222
DIČ: CZ00373222

t. +420 597 489 499
e. office@jfo.cz
w. www.jfo.cz

OSTRAVA!!!

Organizace založena 1. 1. 1954 plenárním zasedáním Krajského národního výboru v Ostravě jako Ostravský symfonický orchestr.
Organizace je vedena v živnostenském rejstříku Statutárního města Ostrava - Živnostenský úřad pod č. j. K01055.

Předmět smlouvy

1. Zadavatel se zavazuje angažovat Vykonavatele na následující Produkci:

- a. Harmonogram: 3. 9. 9–13 Mataramoro: Brétema
 4. 9. 9–12 & 13–16 Kramer: Symphony BACH
 5. 9. 9–12 Kramer: Sentinels of the Dance
 5. 9. 13–16 Kramer: All in Golden Measure
 6. 9. 9–12 & 13–16 Kramer: A Fivescore Festival
- b. Účinkující: orchestr Janáčkovy filharmonie Ostrava (zajištěný Vykonavatelem)
 i. orchestrace:
 Matamoro: Brétema / 6 minut / 62 hráčů
 3,2+EH,2+basscl,2+cbbsn; 4,3,3,1; Timp+2; Cel; Harp; Str (10.8.6.6.4)

 Kramer: Symphony B-A-C-H / 27 minut / 79 hráčů
 2+picc.2+EH.2+basscl.2+cbbsn; 4.3.3.1; timp+4; piano, str (14.12.10.8.6)

 Kramer: Sentinels of the Dance / 10 minut / 79 hráčů
 3(3/picc).3(3/EH).3(3/basscl).3(3/cbbsn); 4.3.3.1; perc(4); hp, cel, str
 (14.12.10.8.6)

 Kramer: All in Golden Measure / 10 minut / 59 hráčů
 2+picc.2.2+basscl.2; 4.2.3.1; timp+3, org, str (10.8.6.6.4)

 Kramer: A Five Score Festival / 18 minut / 58 hráčů
 2+picc.2.2+basscl.2; 4.2.3.1; timp+2, pno, str (10.8.6.6.4)
- ii. Jiří Petrdlík jako dirigent (zajištěný Vykonavatelem)
 iii. Zvukovou režii a všechno vybavení zajišťuje Zadavatel.
 iv. Hudební režii zajišťuje Zadavatel.

2. Vykonavatel se zavazuje k účasti na výše uvedené Produkci, být plně připraven k uvedenému výkonu, a to na adekvátní umělecké úrovni.

3. Vykonavatel zajišťuje místo konání a zázemí, stejně jako hudební nástroje.

4. Zadavatel zajišťuje notový materiál a autorská práva.

I. Doprava

1. Zadavatel si zajišťuje dopravu a ubytování sám, není-li dohodnuto jinak. Na žádost Zadavatele mu Poskytovatel zajistí dopravu po Ostravě a ubytování za zvýhodněné (vysoutěžené) ceny.

II. Licence

1. Produkce bude nahrávána. Vykonavatel poskytuje Zadavateli na základě této smlouvy výhradní licenci výkonného umělce, konkrétně jednotlivých orchestrálních hráčů, na užití takto pořízené zvukové nahrávky. Licence nemusí být využita a může být poskytnuta třetím stranám. Licence je poskytnuta bez časového omezení pro území celého světa.
2. Zadavatel je povinen poskytnout Vykonavateli digitální kopii nahrávky, a to nejpozději 30 dní po jejím komerčním vydání.
3. Reportáže a záznamy sloužící k propagačním a marketingovým účelům v celkové délce do 180 sekund mohou být pořízeny Zadavatelem i Vykonavatelem, po řádném a včasném oznámení.
4. Vykonavatel poskytuje Zadavateli na základě této smlouvy právo vydávat a autorizovat propagační materiály Vydavatele a jeho jméno, podobu a životopisná data ve spojitosti s Produkcí, potenciálním dosahem, distribucí, exhibicí, reklamou a využitím ve spojitosti s produktem vytvořeným během Produkce.

III. Platba

1. Zadavatel uhradí Vykonavateli sjednaný honorář ve výši 554.960,- Kč (slovy: pět set padesát čtyři tisíc devět set šedesát Korun českých) čistého, a to na základě vystavené faktury vykonavatelem po ukončení Produkce. Honorář pokrývá veškeré náklady spojené s výkonem v rámci Produkce:
- Licence orchestru = 494.460 Kč
Dirigent = 51.000 Kč
Služby navíc (klavír) = 9.500 Kč

2. Platba bude provedena Zadavatelem ve dvou částech:
 - a. 50% bude zapláceno Vykonavateli 7 dní před nahráváním
 - b. 50% bude zapláceno Vykonavateli 14 dní po nahrávání
3. Vykonavatel zaručuje, že je v případě plnění této smlouvy osvobozen od platby DPH.
4. Zadavatel se zavazuje vyvinout veškeré prostředky, aby zamezil stržení daně z honoráře.
5. Veškeré transakční poplatky spojené s úhradou Odměny hradí Zadavatel.

IV. Smluvní pokuty

1. Pakliže Vykonavatel nesplní závazky vyplývající z této Smlouvy z důvodů jiných, než je selhání Zadavatele, akutní zdravotní indispozice podstatné části orchestru či z důvodů jiných, než které jsou mimo jeho kontrolu (dopravní situace znemožňující včasnou přepravu nástrojů, politická regulace, válka, přírodní katastrofa nebo obdobný zásah vyšší moci), a jejich nesplnění povede ke znemožnění provedení Produkce, je Účinkující povinen nabídnout nejbližší možný alternativní termín k provedení nahrávky, případně se domluvit na odškodnění.
2. Pakliže Zadavatel nesplní závazky vyplývající z této Smlouvy z důvodů jiných, než je selhání Vykonavatele, a z důvodů jiných, než které jsou mimo jeho kontrolu (politická regulace, válka, přírodní katastrofa nebo obdobný zásah vyšší moci), a jejich nesplnění povede ke znemožnění provedení Produkce, je Zadavatel povinen uhradit Vykonavateli celou odměnu jak je uvedeno výše. Případné další výdaje nejsou Zadavatelem hrazeny.

V. Změna smluvních podmínek

1. Změna podmínek, postavení, oprávnění aj. na straně kterékoli Smluvní strany nevede bez dalšího k zániku práv a povinností z této Smlouvy. Zásadní změny podmínek Smlouvy budou předmětem vzájemné a řádně zdokumentované dohody obou stran.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Obě smluvní strany tímto zaručují, že mají plné právo uzavřít závazky vyplývající z této smlouvy a že nebudou přijímat žádné závazky, které by mohly ohrozit jejich řádné provádění.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Příslušné pro řešení jakýchkoli sporů, které nebudou vyřešeny Smluvními stranami smírně, jsou soudy České republiky, a to soudy místně příslušné na straně Vykonavatele.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou provedeních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
4. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, s jejím obsahem souhlasí, a tato je sepsána podle jejich pravé a skutečné vůle, srozumitelně a určitě, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Tato Smlouva je účinná dnem podpisu poslední ze Smluvních stran. Pokud tato Smlouva podléhá zákonu o registru smluv č. 340/2015 Sb., stává se účinnou dnem zveřejnění v Registru smluv.

SCHVÁLENO A PŘIJATO:

Zadavatel

Vykonavatel

Dne _____

Dne _____

